

**Certified Public Translator**  
**Marwa A. Khamis**

Official Gazette no. 31  
Syndicate no. 184

Beirut, Saida Old Road, Mar Mikhael Church,  
facing Khabbaz, Orient Center, 1st floor

E-mail: [khamis.translation@gmail.com](mailto:khamis.translation@gmail.com)

Office no. : (+961) 1 279 231  
Mobile no.: (+961) 70 843 842



**LEBANESE REPUBLIC**  
**Ministry of Finance**  
**Customs Administration**

Archive no.:T  
Issue no. 3067/2014  
Beirut, on 13/110/2017

To the General Directorate of Customs,  
- Beirut -

**Object:** Changing the paper manifest of goods shipping into electronic manifest E-MANIFEST sent directly from the source.

**Reference:** The resolution of the Board issued during its assembly held on 12/12/2017.

Further to the above stated object and reference, and in compliance with the principles of facilitating trade and facilitating goods movements in both import and export cases at the Rafic Hariri International Airport, the Supreme Board of Customs agreed upon approving the following:

- To apply the project of E-MANIFEST for a probation period at the customs departments of the Rafic Hariri International Airport starting from its date until January 31, 2018, as well as to appoint the Department of Computerized Customs Center to follow-up the implementation of the probation phase in coordination with the Customs Department at the Airport, the air freight companies, and the concerned post.
- The obligatory application of the E-MANIFEST system starting from the 1<sup>st</sup> of February 2018, and to obligate the concerned parties thereof, under penalties of paying fines as if they refused to submit manifests.
- To enforce signing the undertaking herewith attached a copy thereof, by the concerned parties before making use of the project.

The President of the Supreme Board of Customs, by proxy  
Hani El Hajj Chehade

3067/2014

A copy to be referred to the Presidency of the Computerized Customs Center, to take notice and to do whatever is legally necessary, pursuant to the resolution of the board issued during its meeting held on 12/12/2017.

Beirut, on 12/12/2017

The President of the Supreme Board of Customs, by proxy  
Hani El Hajj Chehade  
(Signature)

True translation of the Arabic text herewith attached delivered on 19/12/2017  
The Sworn Translator



Khamis

**Certified Public Translator**  
**Marwa A. Khamis**

Official Gazette no. 31  
Syndicate no. 184

Beirut, Saida Old Road, Mar Mikhael Church,  
facing Khabbaz, Orient Center, 1st floor

E-mail: [khamis.translation@gmail.com](mailto:khamis.translation@gmail.com)

Office no. : (+961) 1 279 231  
Mobile no.: (+961) 70 843 842

**LEBANESE REPUBLIC**  
**Ministry of Finance**  
**Customs Administration**

**UNDERTAKING**

We, the undersigned, \_\_\_\_\_,

By virtue of the Customs Code, particularly the fourth article thereof,

By virtue of the resolution issued by the Supreme Board of Customs stating to fulfill E-Manifest in order to facilitate goods transfer in both import and export cases,

We undertake the following:

- To submit manifests to the customs through sending the same to the competent customs department electronically via the ordinary informatics system, upon the takeoff of the airplanes, including in addition to the general information that must be mentioned, all the related information regarding the bills of lading.
- To keep for at least three years, a paper copy signed and stamped duly of the manifest electronically sent to the customs and to submit it to the customs when required.
- To comply with the legal provisions related to the manifest, particularly those stated in the articles of the Customs Code, and to be liable for any breach thereof.
- To be responsible for any mistakes and amendments made on these manifests, as well as to pay the customs fines due thereon, when it is legally required.

We are fully aware of the right of the Customs Administration to carry out all types of customs control provided for in the Customs Code and other legal texts, without having the right to raise objection thereof.

- Seal & signature -

True translation of the Arabic text herewith attached delivered on 19/12/2017  
The Sworn Translator

